

# **ApS Aberdeen Komplementar**

Regnbuepladsen 5, 4, DK-1550 København V

CVR nr. 28 51 12 64

## **Årsrapport 2016**

*Annual Report 2016*

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på  
selskabets ordinære generalforsamling den  
19. juni 2017

*The Annual Report was presented and adopted at the Annual  
General Meeting of the Company the 19 June 2017*

---

**Thomas Borg**  
*Dirigent/Chairman*

# Indholdsfortegnelse

## Contents

	<b>Side</b> <i>Page</i>
<b>Selskabsoplysninger</b> <i>Company Details</i>	
Selskabsoplysninger..... <i>Company Details</i>	2
<b>Påtegninger</b> <i>Statement and Report</i>	
Ledelsespåtegning..... <i>Management's Statement on the Annual Report</i>	3
<b>Ledelsesberetning</b> <i>Management's Review</i>	
Ledelsesberetning..... <i>Management's Review</i>	4
<b>Årsregnskab 1. januar - 31. december</b> <i>Financial Statements 1 January - 31 December</i>	
Anvendt regnskabspraksis..... <i>Accounting Policies</i>	5-6
Resultatopgørelse..... <i>Income Statement</i>	7
Balance..... <i>Balance Sheet</i>	8-9
Noter..... <i>Notes</i>	10

I tilfælde af uoverensstemmelse mellem den danske og den engelske tekst, er den danske tekst gældende.

In case of discrepancy between the Danish and the English text, the Danish text shall prevail.

# Selskabsoplysninger

*Company Information*

**Selskabet**  
*Company*

ApS Aberdeen Komplementar  
c/o Nectar Management A/S  
Regnbuepladsen 5, 4  
DK-1550 København V

CVR-nr.: 28 51 12 64

*CVR no.:*

Hjemsted: København

*Registered Office:*

Regnskabsår: 1. januar - 31. december

*Financial Year: 1 January - 31 December*

**Direktion**  
*Board of Executives*

Peter Skjødt

# Ledelsespåtegning

*Management's Statement on the Annual Report*

Direktionen aflægger hermed årsrapporten for 2016 for ApS Aberdeen Komplementar. Direktionen erklærer:

- At årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med den danske årsregnskabslov.
- At den valgte regnskabspraksis anses for hensigtsmæssig og de udøvede regnskabsmæssige skøn for forsvarlige.
- At årsrapporten giver et retvisende billede af virksomhedens aktiver og passiver, finansielle stilling samt resultatet.
- Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

*The Executive Board presents the Annual Report 2016 of ApS Aberdeen Komplementar. The Executive Board declares:*

- *That the Annual Report was prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.*
- *That the accounting policies applied are considered appropriate and the estimates made reasonable.*
- *That the Annual Report gives a true and fair view of the financial position and the results of operations of the Company.*
- *In our opinion the Management's review includes a fair review of the matters the review dealt with.*

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

*I recommend that the Annual Report be adopted at the Annual General Meeting.*

København, den 13. juni 2017  
*Copenhagen, 13 June 2017*

Direktion  
*Executive Board*

---

Peter Skjødt

# Ledelsesberetning

## Management's Review

### **Væsentligste aktiviteter**

Selskabets hovedaktivitet er at være komplementar for K/S Aberdeen.

### **Udvikling i aktiviteter og økonomiske forhold**

Selskabets drift i 2016 balancerer.

Selskabets eneste aktiv er tilgodehavende hos K/S Aberdeen. K/S Aberdeen's ejendomme er blevet tvangssolgt i 2016. Som følge heraf forventes såvel K/S Aberdeen som Aps Aberdeen Komplementar at blive likvideret i 2017

### **Betydningsfulde hændelser, indtruffet efter regnskabsårets afslutning**

Der er ikke efter regnskabsårets afslutning indtruffet begivenheder af væsentlig betydning for selskabets finansielle stilling.

### **Principal activities**

*The company's main activity is to act as the liable partner for K/S Aberdeen.*

### **Development in activities and financial position**

*The company's profit & loss statement for 2016 breaks even.*

*The Company's only asset is a receivable from K/S Aberdeen. K/S Aberdeen's properties were sold in 2016. Consequently, both K/S Aberdeen and ApS Aberdeen Komplementar are expected to be liquidated in 2017.*

### **Significant events after the end of the financial year**

*No events materially affecting the assessment of the Annual Report have occurred after the balance sheet date.*

# Anvendt regnskabspraksis

## Accounting Policies

Årsrapporten for ApS Aberdeen Komplementar for 2016 er aflagt i overensstemmelse med den danske årsregnskabslovs bestemmelser for virksomheder i regnskabsklasse B.

*The annual report of ApS Aberdeen Komplementar for 2016 has been presented in accordance with the provisions of the Danish Financial Statements Act for enterprises in reporting class B.*

Årsrapporten er udarbejdet efter samme regnskabspraksis som sidste år.

*The Annual Report is prepared consistently with the accounting principles used last year.*

### Generelt om indregning og måling

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes, herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger og nedskrivninger.

### General about recognition and measurement

*Income is recognised in the income statement as and when it is earned, including recognition of value adjustments of financial assets and liabilities. Any costs, including depreciation, amortisation and writedown, are also recognised in the income statement.*

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

*Assets are recognised in the balance sheet when it is likely that future economic benefits will flow to the company and the value of the asset can be measured reliably.*

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

*Liabilities are recognised in the balance sheet when it is likely that future economic benefits will flow from the company and the value of the liability can be measured reliably.*

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

*The initial recognition measures assets and liabilities at cost. Subsequently, assets and liabilities are measured as described in the following for each item.*

### Resultatopgørelsen

### Income Statement

#### Generelt

Huslejeindtægter og omkostninger er periodiseret således, at de dækker perioden frem til regnskabsårets udløb. Eksterne omkostninger omfatter ejendomsomkostninger og administration. Opkrævede bidrag til dækning af varme indgår ikke i huslejeindtægter.

#### General

*Rental income and expenses have been accrued to cover the period up to the end of the financial year. External expenses include property costs and administration. Payments charged to cover heating are not included in rental income.*

#### Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger ejendommens administration.

#### Other external costs

*Other external costs include costs relating to property administration.*

# Anvendt regnskabspraksis

## Accounting Policies

### **Finansielle indtægter og omkostninger**

Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renteindtægter og -omkostninger, finansielle omkostninger ved finansiell leasing, realiserede og urealiserede kursgevinster og -tab vedrørende værdipapirer, gæld og transaktioner i fremmed valuta, amortisering af finansielle aktiver og forpligtelser samt tillæg og godtgørelse under acontoskatteordningen mv. Finansielle indtægter og omkostninger indregnes med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

### **Skat**

Årets skat, som består af årets aktuelle skat og forskydning i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

### **Tilgodehavender**

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominal værdi. Værdien reduceres med nedskrivning til imødegåelse af forventede tab.

### **Gældsforpligtelser**

Gæld er målt til amortiseret kostpris svarende til nominal værdi.

### **Financial income and expenses in general**

Financial income and expenses include interest income and expenses, financial expenses of finance leases, realised and unrealised gains and losses arising from investments in financial assets, debt and transactions in foreign currencies, amortisation of financial assets and liabilities as well as charges and allowances under the tax-on-account scheme etc. Financial income and expenses are recognised in the income statement by the amounts that relate to the financial year.

### **Tax**

The tax for the year, which consists of the current tax for the year and changes in deferred tax, is recognised in the income statement by the portion that can be attributed to the profit for the year, and is recognised directly in the equity by the portion that can be attributed to entries directly to the equity.

### **Accounts receivable**

Accounts receivable are measured at amortised cost which usually corresponds to nominal value. The value is reduced by write-down to meet expected losses.

### **Liabilities**

Liabilities are measured at amortised cost equal to nominal value.

# Resultatopgørelse 1. januar - 31. december

*Income Statement 1 January - 31 December*

	Note	2016 DKK	2015 DKK
<b>Bruttofortjeneste</b> ..... <i>Gross Loss</i>		0	-5.000
<b>Resultat før finansielle poster</b> ..... <i>Loss before financial income and expenses</i>		0	-5.000
Andre finansielle indtægter..... <i>Other financial income</i>		0	5.000
Skat af årets resultat..... <i>Tax on profit/loss for the year</i>		0	0
<b>Årets resultat</b> ..... <i>Profit for the year</i>		0	0
<b>Forslag til resultatdisponering</b> <i>Proposed distribution of profit</i>			
Overført resultat..... <i>Accumulated profit</i>		0	0
<b>I alt</b> ..... <i>Total</i>		0	0



## Balance 31. december

Balance Sheet 31 December

<b>Aktiver</b> <i>Assets</i>	<b>Note</b>	<b>2016</b> DKK	<b>2015</b> DKK
Tilgodehavende kommanditselskab..... <i>Receivable limited partnership</i>		125.000	125.000
<b>Tilgodehavender</b> ..... <i>Accounts receivable</i>		<b>125.000</b>	<b>125.000</b>
<b>Omsætningsaktiver</b> ..... <i>Current Assets</i>		<b>125.000</b>	<b>125.000</b>
<b>Aktiver</b> ..... <i>Assets</i>		<b>125.000</b>	<b>125.000</b>

## Balance 31. december

Balance Sheet 31 December

<b>Passiver</b> <i>Equity and liabilities</i>	<b>Note</b>	<b>2016</b> DKK	<b>2015</b> DKK
Selskabskapital..... <i>Share Capital</i>		125.000	125.000
<b>Egenkapital.....</b> <i>Equity</i>	<b>1</b>	<b>125.000</b>	<b>125.000</b>
<b>Passiver.....</b> <i>Equity and Liabilities</i>		<b>125.000</b>	<b>125.000</b>
<b>Eventualposter mv.</b> <i>Contingencies etc.</i>	<b>2</b>		
<b>Pantsætninger og sikkerhedsstillelser</b> <i>Charges and securities</i>	<b>3</b>		

# Noter

Notes

## 1 Egenkapital

*Equity*

	<b>1/1-16 Årets resultat</b>		<b>31/12-16</b>
	DKK	DKK	DKK
	<i>1 January 2016</i>	<i>Profit distribution</i>	<i>31 December 2016</i>
Selskabskapital.....	125.000	0	125.000
<i>Share Capital</i>			
<b>I alt.....</b>	<b>125.000</b>	<b>0</b>	<b>125.000</b>
<i>Total</i>			

## 2 Eventualposter mv.

*Contingencies etc.*

Selskabet er komplementar i K/S Aberdeen og hæfter dermed ubegrænset for dette selskabs forpligtelser. De samlede aktiver i kommanditselskabet udgør pr. 31. december 2016 TDKK 56, mens de samlede gældsforpligtelser udgør TDKK 326.

*The company is liable partner for K/S Aberdeen and therefore unlimited liable for the engagement of this company. Total assets in the limited partner as of 31 December 2016 amount to DKK 56k, and the total liabilities amount to DKK 326k.*

## 3 Pantsætninger og sikkerhedsstillelser

*Charges and securities*

Ingen.